103 псалом, читаемый, в частности, в чине вечерни, относится к группе псалмов, в которых молящиеся благословят и благодарят Господа. Предыдущий, 102, псалом также начинается со слов "Благослови душе моя Господа". Как пишет Евфимий Зигабен в "Толковой Псалтири", *"предыдущим псалмом Давид славословит Господа, благодаря Ему за те благодеяния, которые Он оказал нам, а сим прославляет Его, весьма удивляясь особенно происшедшему от Него созданию твари"*. Исследователь Псалтыри В.А. Лопухин также называет 103 псалом *"Псалмом Давида о сотворении мира"*.

Псалом 103

1. Благослови душе моя Господа. Господи Боже мой возвеличился еси зело. Во исповедание и в велелепотуся облече.

Благослови, душа моя, Господа! Господи, Боже мой! Ты великий, Тебя окружают благодарность и великолепие.

Исповедывать - славословить, благодарить (*словарь священника Григория Дьяченко*)

2. Одеаяся светом яко ризою, пропинаяи небо яко кожу.

Ты одеваешься светом, как одеждою, простираешь небеса, как кожу.

Толкование по Евфимию Зигабену: Ты, говорит, весьма возвеличился, потому что распростер небо с такою легкостью, с какою распространяется кем-либо кожа. По словам Феодорита, Давид посредством кожи изобразил легкость, с которою Бог создал небо; а Исаия выразил неподвижность неба и вод Его, сими словами: поставивший небо как свод (Ис. 40, 22). А если ты будешь принимать кожу в том значении, что это есть палатка кожаная; то сими словами Давид изображает, согласно с Афанасием, и вид неба; ибо как палатка имеет вид свода; так и небо походит на свод.

*Вероятно, по этой причине в переводе исследователя Псалтыри В.А. Лопухина вместо слова "кожа" прямо используется термин "шатер". Тем не менее, авторам сайта вариант "кожа" представляется более образным. Если вспомнить пророчество о последнем времени, там сказано: "небеса совьются, как **свиток**" - свиток, пергамент, кожа... Получается хорошая аналогия.*

3. Покрываяи водами превыспренняя Своя, полагаяи облаки на восхождение Свое. Ходяи на крылу ветреню.

Ты покрыл водой небо, передвигаешься на облаках, как будто на колеснице, ходишь на крыльях ветров.

Превыспренный - находящийся выше всего, поднебесный (*словарь священника Григория Дьяченко*)

4. Творяи ангелы Своя духи, и слуги Своя огонь палящ.

Ты творишь ангелов своих - духов и слуг своих - пылающий огонь.

5. Основаяи землю на тверди Своей, не преклонится в век века.
Сотворил землю, основав ее на воле Твоей, и да будет она стоять твердо и непоколебимо всегда.

6. Бездна яко риза одеяние ея. На горах станут воды.
Бездною (водами), как одеянием, покрыл Ты землю. И воды (морские) вздымаются до высоких гор, изливаясь через край.

Толкование по Евфимию Зигабену: По словам Дидима, сии слова принимаются и за беспредельное знание и непостижимую премудрость и силу и промыслительность Божию; почему удивленный ею Давид сказал, что бездна непостижимости есть как бы одежда Его, т. е. Бога; иначе сказать, что Бог облекся непостижимостью, как одеждою; потому что Он в каждом действии своем непостижим.

7. От запрещения Твоего побегнут, от гласа грома Твоего устрашатся.
От грозного повеления Твоего иссохнут изливающиеся воды, а от раскатов грома укротятся вздымающиеся волны.

Толкование по Евфимию Зигабену: по словам Феодорита - Как говорит, мы боимся грома, так боится положенного предела море.

8. Восходят горы, и низходят поля, в место еже основал еси им.
Возвышаются горы и простираются в долинах поля, находясь каждый на своем месте, которое Ты, Господи, им определил.

9. Предел положи, его же не прейдут, ниже обратятся покрыти землю.
Не обрушатся горы на землю и не затопят её волны морские, ибо Ты, Господи, установил для них предел, которого не преодолеть

10. Посылая источники в дебрех, посреде гор пройдут воды.
Ты создал горные источники и повелевал им протекать среди гор.

11. Напаяют вся звери сельныя. Ждут онагри в жажду свою.
Поят они всех полевых зверей; дикие ослы утоляют в них жажду свою.

Онагр - дикий осёл (словарь священника Григория Дьяченко)

Толкование по Евфимию Зигабену: Исихий, изъясняя сии слова в нравственном значении, говорит: Зверями полевыми, т. е. мирскими, называет грешников: ибо как полевые звери могут сделаться ручными; так и грешники могут перемениться. Потому-то они и напоятся пророческими водами. А назвал дикими ослами тех, которые уже не носят бремени греха, но свободны от него; почему и представляет их жаждущими умственных вод.

12. На ты птицы небесныя привитают, от среды камня дадут глас.

Близ вод обитают птицы небесные, а горные источники, бьющие из скал, журчанием и шумом своим призывают животных на водопой.

13. Напаяя горы от превыспрених Своих, от плода дел Твоих насытится земля.

С высот Своих (с небес) Ты дождями утоляешь жажду гор и питаешь всю землю, и земля насыщается плодами Твоих дел.

14. Прозябая пажити скотом, и траву на службу человеком. Извести хлеб от земли,

По воле Твоей произрастает подножий корм для скота и пшеница на пользу человека, чтобы земля дала урожай...

Толкование по Евфимию Зигабену: [по словам] Златоуста: Почему Давид, сказав: Произрастающий траву для скота, прибавил: чтобы произвести хлеб из земли? Потому, что одно и то же семя бывает общею пищею и человекам и скотам. Заметь же, что пшеница, бывшая доселе пищею человеческою, когда, быв посеяна, произрастет, доставляет плод и для скота. Ибо как животные получили самое бытие свое для нас, так и пища их получает свое начало от нашей пищи. Великого Василия: Сперва прозябение и зелень, потом трава в своем росте, а наконец совершенство ее—семя. Исихия: Под землю разумеет Тело Господне: ибо из нее Он произвел таинственный Хлеб.

15. и вино веселит сердце человеку, умастити лице елеом. И хлеб сердце человеку укрепит.

и вино, которое веселит сердце человека, и масло, от которого блистает лицо его, и хлеб, который насыщает человека.

16. Насытятся древа польская, кедри ливаньстии их же еси насадил.
Насыщаются водой деревья Господни, кедры Ливана, растущие по велению Господнему;

Толкование по Евфимию Зигабену: В высшем смысле Исихий под деревьями разумеет поучающихся в законе день и ночь насажденных на подобие дерева при исходищах вод и насыщающихся богопознанием; а под кедрами Ливана понимает произошедших из язычников, которых представляет Ливан, как полный идолов. Они то, быв насаждены при воде святого крещения и поучившись закону Божию, насыщаются богопознанием. Кирилл: Здесь слова не столько о деревьях, сколько об укорененных в вере и приносящих плод правды святых.

17. Ту птицы вогнездытся, еродиево жилище обладает ими.

На деревьях этих будут гнездиться птицы, и ранее всех птиц – аисты

Еродий - аист (словарь священника Григория Дьяченко)

18. Горы высокия еленем, камень прибежище зайцем.

[Даровал Господь] высокие горы - сернам; камни - убежище зайцам.

Толкование по Евфимию Зигабену: и самые высокие горы и камни полезны. Ибо Бог промышляет, печется и о всех своих творениях до самых малейших и ничтожных животных: потому что если бы горы и скалы не были произведены для того, чтобы могли в них укрываться животные, то, без сомнения, давно не стало бы различных родов травоядных животных, поскольку были бы истреблены плотоядными зверями.

19. Сотворил еси луну во времена, солнце позна запад свой.

Сотворил Господь луну для освещения ночи, солнцу же установил, когда садиться.

Толкование по Евфимию Зигабену: по словам Златоуста: Луна, говорит, произведена не для чего другого, как только для счисления и различения месяцев и дней; ибо речение: во времена, означает сие.

20. Положи тму и бысть ночь, в ней же пройдут вси зверие дубравнии.

Ты сотворил тьму, и сделалась она ночью: ночью выходят звери лесные за добычей;

Толкование по Евфимию Зигабену: по словам Афанасия: Это говорит он для того, чтобы мы не почитали иною творцом дня, а другого ночи.

21. Скимни рыкающе восхитити, и испросити от Бога пищу себе.

Молодые львы рычат и просят у Бога пищу себе.

Скимен - молодой сильный лев, львенок (словарь священника Григория Дьяченко)

22. Восия солнце, и собрашася, и в ложах своих лягут.

Восходит утром солнце, и все звери тотчас скрываются в своем логове,

23. Изыдет человек на дело свое, и на делание свое до вечера.

А человек восстает ото сна и начинает заниматься трудами своими до вечера.

24. Яко возвеличишася дела Твоя Господи, вся премудростию сотворил еси. Исполнися земля твари Твоея.

О как удивительны творения твои, Господи, исполненные непостижимой премудростью. Вся земля наполнена удивительными тварями Твоими:

25. Се море велико и пространно, ту гади, им же несть числа, животна малая с великими.

Вот море великое и пространное: наполнено оно большими и малыми рыбами

и пресмыкающимися, коих там бесчисленное множество;

26. Ты корабли преплавают, змий сей, его же созда ругатися ему.

Там плавают корабли, там и левиафан, которого Ты сотворил насмехаться над ним.

Ругатися - насмехаться (словарь священника Григория Дьяченко)

Толкование по Евфимию Зигабену: А о змие драконе говорит Златословесный так: Ты создал дракона —ругаться над ним, т. е. диаволом. И Он не пожалел для тебя сей власти; ругайся и ты, если хочешь. Ибо и ты можешь связать его, как птичку. Василий: Итак, общий наш враг создан для того, чтобы ругались ему святые; а ныне, окружив нас, посредством ругательств, он стал господствовать над нами, чему напротив надлежало бы случиться с ним. Афанасий и Кирилл под драконом разумеют левиафана, т. е. начальствующего над живущими в водах, по словам Иова, иначе сказать, сатану.... и драконом не столько называют кита, сколько началозлобного сатану, который создан, как сказано, не для чего другого, как для того, чтоб ругаться над ним

27. Вся к Тебе чают, дати пищу им во благо время.

Все, Господи, ожидают от Тебя, чтобы Ты дал им нужную для них пищу

Чаяти - предполагать, бояться, ожидать, надеяться (словарь священника Григория Дьяченко)

28. Давшу Тебе им, соберут. Отверзшу Тебе руку, всяческая исполнятся благодати.

Даешь им - принимают, отнимаешь руку Твою - насыщаются благом;

29. Отвращьшу же Тебе лице, возмьются. Отимеши души их, и исчезнут, и в персть свою возвратятся.

Отвратишь лице Твое от всякой твари - смущаются, лишаясь Твоей благодати. Отнимешь у людей души их - умирают тела и в землю возвращаются.

30. Послещи дух Свой и созиждутся, и обновиши лице земли.

Пошлешь же Святаго Твоего Духа - воскреснут, и обновится земля

Толкование по Евфимию Зигабену Ты, говорит, Господи, пошлешь животворящего и Святого Твоего Духа, и действием Его будут восстановлены все люди. Или можно понимать и иначе, что Ты, Господи, пошлешь Духа Твоего, наитие которого бывает на христиан чрез святое крещение; и таким образом принимающие Его будут созданы новою и духовною тварью и новым народом, совлеки, по словам Исихия, ветхого человека. Посему сии слова относятся и к воскресению мертвых и к возрождению чрез святое крещение.

31. Буди слава Господня во веки, возвеселится Господь о делах Своих.
Да будет Господу слава вечно и бесконечно; да возрадуется Господь о делах Своих!

32. Призираяи на землю, и творя ю трястися. Прикасяся горах и воздымятся.

Воззрит на землю, и она сотрясается; приближается к горам, и они возгораются.

Толкование по Евфимию Зигабену: Бог, говорит, прикасается, или приближается к горам, и они, не перенося приближения Божия, дымятся, как дымится трава, когда придвигается к ней огонь, что действительно случилось с горою Синайскою, которая, как говорит Писание, вся дымилась: гора Синай дымилась вся по причине схождения на нее в виде огня Бога; и восходил дым, как дым из печи (Исх. 19, 18). Впрочем выражения: призирающий и прикасающийся, должно понимать богоприлично.

33. Воспою Господеви в животе моем, пою Богу моему дондеже есмь.
Пока живу и существую в мире, буду петь и бряцать Богу моему.

34. Да насладится ему беседа моя, аз же возвеселася о Господе.
Да будут Богу угодны слова мои, тогда возвеселюсь и я, поскольку Бог будет доволен ими.

35. Скончаются грешницы от земли, и беззаконницы, яко не быти им. Благослови душе моя Господа.

Да исчезнут грешники с земли, и беззаконных да не будет более. Благослови, душа моя, Господа!

Толкование по Евфимию Зигабену: по словам Златословесного - Он желает не истребления существа и не предания грешников совершенной гибели, но истребления зла и развращения. Да исчезнет грешник, чтобы не был грешником, но чтоб изменился; да не существует беззаконный, чтобы не был беззаконным, но чтобы покался.